*APSTIPRINĀTS*

*ar VAS “Latvijas dzelzceļš” iepirkuma komisijas*

*2024.gada 11.jūlija 3.sēdes protokolu*

**VAS „Latvijas dzelzceļš”**

**sarunu procedūras ar publikāciju**

**“Vilces ritošā sastāva komplektējošo mezglu un agregātu remonts SIA „LDZ ritošā sastāva serviss" vajadzībām”**

**Iepirkuma Id.Nr. LDZ 2024/95-SPA**

**Skaidrojums Nr.2**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Jautājums (iesniegts angļu valodā)***  ***10.07.2024.******\**** | ***Atbilde***  ***11.07.2024.*** |
| Good morning,  I would like to kindly ask you to extend the deadline for the LDZ 2024/95-SPA procedure. We are interested in taking part in the proceedings, however, due to the holiday season, please extend the deadline to July 31, 2024. (..), who is currently on vacation, is responsible for offers for your company.  I hope that our request will be positively considered.  Labrīt  Lūdzu pagarināt LDZ 2024/95-SPA procedūras termiņu. Mēs esam ieinteresēti piedalīties procesā, tomēr, ņemot vērā brīvdienu sezonu, lūdzu, pagariniet termiņu līdz 2024. gada 31. jūlijam. (..), kas pašlaik ir atvaļinājumā, ir atbildīga par piedāvājumiem jūsu uzņēmumam.  Es ceru, ka mūsu lūgums tiks pozitīvi ņemts vērā. | Piedāvājumu iesniegšanas termiņš netiek atkārtoti pagarināts, skatīt Grozījumus Nr.1 |

*\*Norādām, ka ieinteresētais piegādātājs iesniedzis jautājumu par sarunu procedūras nolikuma prasībām angļu valodā. Dokumentu iesniegšana svešvalodā kopumā var ietekmēt izpratni par ieinteresētā piegādātāja sniegtās informācijas saturu, līdz ar to - arī izsmeļošas un kvalitatīvas atbildes sagatavošanu. Vēršam uzmanību, ka pasūtītājam nav pienākums sniegt atbildes neatbilstoši iesniegtiem informācijas pieprasījumiem. Attiecīgi, šajā gadījumā, atbilde tiek sniegta, taču* ***pasūtītājs neatbild par saņemtā dokumenta tulkojumu pareizību.***